

## Delegiertenversammlung nicht in Balsthal

**Die Entscheidung der Kantone der Nordwestschweiz punkto Corona-Massnahmen – Veranstaltungen sind nur bis 100 Personen ohne Auflagen möglich – hat den Zentralvorstand der SKG dazu bewogen, die diesjährige Delegiertenversammlung im Umlaufverfahren durchzuführen.**

Das Datum wurde bereits mehrfach verschoben; jetzt hat der SKG-Zentralvorstand entschieden, dass die für den 29. August in Balsthal SO geplante Delegiertenversammlung nicht stattfindet, sondern im Umlaufverfahren, das heisst elektronisch, durchgeführt wird. Die Präsidentinnen und Präsidenten der Lokalsektionen und Rasseclubs erhalten per E-Mail die Unterlagen zur DV sowie ein Abstimmungsformular, worauf der Name des Vereins und die Anzahl Delegiertenstimmen notiert sind. Dieses Formular muss der Präsident und allenfalls, wenn im Verein so vorgeschrieben, eine weitere unterschreibungsberechtigte Person ausfüllen, ausdrucken, unterschreiben und per Post an die SKG-Geschäftsstelle retournieren.

**Zeitraum:** Bis am 25. September. Es werden nur die dringendsten Punkte traktandiert. Die Ergebnisse werden im Oktober in Form eines Newsletters versendet.

---

## L'assemblée des délégués ne sera pas organisée à Balsthal

**La décision des cantons du nord-ouest de la Suisse concernant les mesures corona - les manifestations ne sont possibles que pour 100 personnes au maximum sans conditions - a incité le Comité central de la SCS à tenir l'Assemblée des délégués de cette année par voie de circulaire.**

La date a déjà été reportée à plusieurs reprises ; à présent, le Comité central de la SCS a décidé que l'Assemblée des délégués prévue pour le 29 août à Balsthal, dans le canton de Soleure, n'aura pas lieu, mais se tiendra par circulaire, c'est-à-dire par voie électronique. Les présidents des sections locales et des clubs de race recevront les documents concernant l'assemblée par courrier électronique ainsi qu'un formulaire de vote sur lequel sont notés le nom de l'association et le nombre de voix des délégués. Ce formulaire doit être rempli, imprimé, signé par le président et, le cas échéant, si cela est prescrit par le club, par une autre personne autorisée à signer et renvoyé par courrier au bureau de la SCS.

**Délai :** jusqu'au 25 septembre. Seuls les points les plus urgents sont mis à l'ordre du jour. Les résultats seront envoyés en octobre sous la forme d'une lettre d'information.

Postadresse/  
Adresse postale  
Sagmattstrasse 2  
Postfach  
CH-4710 Balsthal

Geschäftsstelle/  
Secretariat  
Sagmattstrasse 2  
CH-4710 Balsthal  
Telefon  
+41 (0)31 306 62 62  
PC 30-22569-2  
www.skg.ch  
info@skg.ch

